

Nach dem 13.12.2014 verlangt der Gesetzgeber von allen Anbietern auch für nicht vorverpackte Lebensmittel (lose Ware) eine verbindliche Kennzeichnung der 14 häufigsten Allergene. (Art. 44 Abs. 1 lit. a LMIV).

Künftig müssen also **auch bei frisch zubereiteten Lebensmitteln**, die unverpackt für den sofortigen oder alsbaldigen Verzehr abgegeben werden, die nachstehenden allergie- oder unverträglichkeitssensiblen Zutaten sowie deren Derivate für den Verbraucher deutlich erkennbar gekennzeichnet werden.

*After 12/13/2014 lawmakers established the mandatory labeling for all prepacked food (loose goods) about the 14 most common allergens. (Art. 44, para. 1 item a LMIV). So the following allergens and their derivatives must be clearly marked to the customer also for **freshly prepared foods** that are submitted unpacked for immediate or early consumption.*

### Zusatzstoffe / Additives

1. mit Konservierungsstoff(en) / *contains preservatives*
2. mit Geschmacksverstärker(n) / *contains flavour enhancer*
3. mit Antioxidationsmittel / *contains antioxidants*
4. mit Süßungsmitteln / *contains sweetening*
5. mit Phosphat / *contains phosphates*
6. geschwefelt / *contains sulphur*
7. mit Farbstoff(en) / *contains artificial colouring*
8. enthält eine Phenylalaninquelle / *contains a source of phenylalanine*
9. koffeinhaltig / *contains caffeine*
10. chininhaltig / *contains quinine*
11. geschwärzt / *blackened*
12. mit Milcheiweiß / *contains milk protein*
13. gewachst / *waxed*
14. mit Taurin / *contains taurine*

### Allergene / allergens

- a. enthält glutenhaltiges Getreide / *cereals containing gluten*
  - a1. enthält Weizen oder Hybridstämme davon / *contains wheat or their hybridised strains*
  - a2. enthält Dinkel oder Hybridstämme davon / *contains spelt or their hybridised strains*
  - a3. enthält Khorasan-Weizen oder Hybridstämme davon / *contains khorasan wheat or their hybridised strains*
  - a4. enthält Roggen oder Hybridstämme davon / *contains rye or their hybridised strains*
  - a5. enthält Gerste oder Hybridstämme davon / *contains barley or their hybridised strains*
  - a6. enthält Hafer oder Hybridstämme davon / *contains oats or their hybridised strains*
- b. enthält Krebstiere / *contains crustaceans*
- c. enthält Eier / *contains eggs*
- d. enthält Fisch / *contains fish*
- e. enthält Erdnüsse / *contains peanuts*
- f. enthält Sojabohnen / *contains soyabeans*
- g. enthält Milch (einschließlich Laktose) / *contains milk (including lactose)*
- h. enthält Schalenfrüchte / *contains nuts*
  - h1. enthält Mandeln / *contains almonds*
  - h2. enthält Haselnüsse / *contains hazelnuts*
  - h3. enthält Walnüsse / *contains walnuts*
  - h4. enthält Kaschunüsse (Cashewnüsse) / *contains cashews*
  - h5. enthält Pecannüsse / *contains pecan nuts*
  - h6. enthält Paranüsse / *contains Brazil nuts*
  - h7. enthält Pistazien / *contains pistachio nuts*
  - h8. enthält Macadamia- oder Queenslandnüsse / *contains macadamia or Queensland nuts*
- i. enthält Sellerie / *contains celery*
- j. enthält Senf / *contains mustard*
- k. enthält Sesamsamen / *contains sesame seeds*
- l. enthält Schwefeldioxid und Sulfite / *contains sulphur dioxide and sulphites*
- m. enthält Lupinen / *contains lupine*
- n. enthält Weichtiere / *contains molluscs*